

**ANALISIS CAMPUR KODE DALAM LIRIK LAGU
MELAYU SINTANG KARYA ADE SISBAIPANDI (NGAH SIS)**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni

Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia



DISUSUN OLEH

SELVIANA DIYAH SALINDRI UTAMI

NIM. 1713041440

**SEKOLAH TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PERSADA KHATULISTIWA
SINTANG
2021**

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Nama : Selviana Diyah Salindri Utami
NIM : 1713041440
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni
Judul Proposal Skripsi : Analisis Campur Kode Dalam Lirik Lagu Melayu
Sintang Karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis)

Skripsi ini telah disetujui oleh pembimbing dan telah memenuhi syarat untuk diajukan ke sidang panitia ujian Skripsi

Sintang, Agustus 2021

Pembimbing I

Pembimbing II



Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd.
NIDN. 1103108901



Yudita Susanti S.S., M.Pd
NIDN. 1116028701

Disetujui Oleh:
Ketua STKJP, Persada Khatulistiwa Sintang



Didin Syafruddin, SP., M.Si
NIDN. 1102066603



**PERKUMPULAN BADAN PENDIDIKAN KARYA BANGSA
SEKOLAH TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PERSADA KHATULISTIWA SINTANG
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
INDONESIA**

*Jl. Pertamina Sengkuang Km. 4, Kotak Pos 126, Telp. (0565)
2022386, 2022387*

Email: pbsi.stkip2016@gmail.com Website: www.pbsi.stkippersada.ac.id

CATATAN PEMBIMBING PERTAMA
Hasil Konsultasi Mahasiswa

Nama : Selviana Diyah Salindri Utami
NIM : 1713041440
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

| No | Tanggal | Keterangan Pembimbing | Paraf |
|----|------------------|--|-------|
| 1 | 21 Januari 2021 | Menambahkan karya pada judul | |
| 2 | 19 Februari 2021 | Perbaiki tata tulis Perbaiki kerangka berpikir Sesuaikan teknik analisis | |
| 3 | 26 Februari 2021 | Menambahkan informan Menambahkan lokasi Perbaiki daftar pustaka dengan kutipan harus sinkron | |
| 4 | 10 Maret 2021 | ACC Proposal | |
| 5 | 8 Juli 2021 | Perbaiki Kartu Data | |

| | | | |
|---|-----------------|---|------------|
| 6 | 2 Agustus 2021 | Perbaiki Daftar Putaka Membuat Rpp dan Silabus | <i>Clm</i> |
| 7 | 11 Agustus 2021 | Menambahkan Abstrak | <i>Clm</i> |
| 8 | 18 Agustus 2021 | ACC Skripsi | <i>Clm</i> |

Sintang, Agustus 2021

Pembimbing I

Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd.

NIND. 1103108901



**PERKUMPULAN BADAN PENDIDIKAN KARYA BANGSA
SEKOLAH TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PERSADA KHATULISTIWA SINTANG
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra
INDONESIA**

*Jl. Pertamina Sengkuang Km. 4, Kotak Pos 126, Telp. (0565)
2022386, 2022387*

Email: pbsi.stkip2016@gmail.com Website: www.pbsi.stkippersada.ac.id

CATATAN PEMBIMBING KEDUA
Hasil Konsultasi Mahasiswa

Nama : Selviana Diyah Salindri Utami
NIM : 1713041440
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

| No | Tanggal | Keterangan Pembimbing | Paraf |
|----|------------------|---|-------|
| 1. | 24 Februari 2021 | Perbaiki latar belakang Perbaiki tata tulis Menambahkan teori | |
| 2. | 04 Maret 2021 | Menambahkan lembar wawancara Perbaiki tata tulis | |
| 3. | 10 Maret 2021 | Menambahkan teori dari literatur yang sesuai Melampirkan lembar wawancara dan kartu data | |
| 4. | 12 maret 2021 | ACC Proposal | |
| 5 | 26 Juli 2021 | Menambahkan teori Memperbaiki hasil analisis | |

| | | | |
|----|-----------------|--|---|
| 6 | 29 Juli 2021 | Memperbaiki RPP dan Silabus |  |
| 7 | 03 Agustus 2021 | Memperbaiki Abstrak |  |
| 8 | 09 Agustus 2021 | Menambahkan lampiran dokumentasi hasil wawancara |  |
| 9 | 16 Agustus 2021 | Menambahkan Implementasi |  |
| 10 | 20 Agustus 2021 | ACC Skripsi |  |

Sintang, Agustus 2021
Pembimbing II



Yudita Susantanti, S.S, M.Pd
NIND. 1116028701

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini dengan judul “**Analisis Campur Kode Dalam Lirik Lagu Melayu Sintang Karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis)**” yang disusun oleh:

Nama : Selviana Diyah Salindri Utami



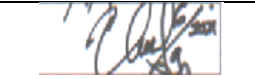
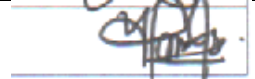
Nim : 1713041440

Progrm Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni

Telah dipertahankan dalam sidang panitia ujian skripsi, STKIP Persada Khatulistiwa Sintang pada hari 2021.

Tim Penguji:

| No | Nama | Jabatan | Paraf |
|----|-----------------------------|---------------|---|
| 1 | Debora Korining Tyas, M.Pd | Penguji I |  |
| 2 | Evi Fitrianingrum, M.Pd | Penguji II |  |
| 3 | Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd. | Pembimbing I |  |
| 4 | Yudita Susanti S.S.,M.Pd | Pembimbing II |  |

Disetujui Oleh:

Ketua STKIP Persada Khatulistiwa


Didin Syarifuddin, S.P., M.Si
SIN NIDN: 1102066603

PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis saya, skripsi ini, adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar sarjana, baik di STKIP Persada Khatulistiwa maupun di Sekolah Tinggi/Perguruan Tinggi lainnya.
2. Karya tulis adalah murni gagasan, rumusan dan penelitian saya sendiri tanpa bantuan pihak lain kecuali arahan Tim Pembimbing dan masukan Tim Penguji.
3. Karya tulis ini tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di STKIP Persada Khatulistiwa.

Sintang, Agustus 2021

Yang Membuat Pernyataan



Selviana Divah Salindri Utami
NIM. 1713041440

MOTTO

**“Setiap perjuanganku adalah untuk Ayahku dan
setiap keberuntungan hidupku adalah berkat doa
Ibuku, setiap ilmu yang ku pelajari adalah untuk
kedua orang tuaku”**

(Selviana Diyah)

PERSEMBAHAN

Puji syukur dan terima kasih saya persembahkan kepada Tuhan Yang Maha Esa karena dengan rahmat, karunia, serta taufik dan hidayah-Nya saya dapat mempersembahkan skripsi ini kepada orang-orang yang saya sayangi dan cintai, yakni:

1. Kedua orang tua yang saya cintai dan saya sayangi, Bapak Puji Siswanto dan Ibu Sri Rezeki yang telah memberikan seluruh hidup mereka untuk membesarkan saya, mendidik saya dengan penuh kasih sayang, selalu setia mendukung, memberikan dorongan, semangat dan selalu mendoakan setiap langkah hidup saya supaya dapat menggapai cita-cita dan kesuksesan.
2. Adikku tersayang dan tercinta, Puput Sri Mujihartati yang telah memberikan semangat, motivasi, dukungan, dan selalu memberikan pengalaman berharga dalam hidup saya.
3. Seluruh keluarga besar yang saya sayangi, yang selalu setia memberikan semangat, doa, serta dukungan dalam menempuh pendidikan.
4. Sahabat-sahabat seperjuangan, Rosita Agustina, Indrawati, Mega Ofina, Petronila, Dei Kristina dan Sri Mariani yang selalu bersama baik dalam keadaan suka maupun duka saat kuliah.
5. Teman-teman seperjuangan khususnya A13 Prodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang selalu memberikan motivasi serta dukungan selama menempuh pendidikan di STKIP Persada Khatulistiwa Sintang.
6. Kedua dosen pembimbing saya. Yakni Ibu Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd dan Ibu Yudita Susanti, S.S., M.Pd. yang telah memberikan motivasi, dukungan, semangat, serta arahan yang membangun dalam menyelesaikan skripsi ini.
7. Dosen Pembimbing Akademik Ibu Evi Fitrianingrum, M.Pd. beserta Bapak dan Ibu Dosen khususnya Dosen Bahasa Indonesia dan Sastra Indonesia.
8. Almamaterku tercinta STKIP Persada Khatulistiwa Sintang sebagai saksi bisu tempat saya berjuang menimba ilmu.

ABSTRAK

Selviana Diyah Salindri Utami. 1713041440. 2021. *Analaisis Campur Kode Dalam Lirik Lagu Melayu Sintang Karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis)*. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia STKIP Persada Khatulistiwa Sintang. Pembimbing I: Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd., Pembimbing II: Yudita Susanti, S.S. M.Pd.

Kata Kunci: Campur Kode, Lirik Lagu

Penelitian ini mendeskripsikan tentang penggunaan bahasa campur kode dalam lirik lagu Melayu Sintang karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis) yang didalamnya terdapat bentuk campur kode dan jenis campur kode. Penelitian ini bertujuan untuk (1) Mendeskripsikan bentuk campur kode yang terdapat dalam lirik lagu Melayu Sintang karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis). (2) Mendeskripsikan jenis campur kode yang terdapat dalam lirik lagu Melayu Sintang karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis). Metode penelitian ini adalah penelitian kualitatif dan bentuk penelitian adalah penelitian deskriptif. Teknik pengumpulan data menggunakan teknik dokumentasi, teknik simak catat dan teknik wawancara tidak terstruktur. Alat pengumpulan data dalam penelitian ini adalah berupa dokumen dan kartu data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 11 lagu dari 6 lagu yang mengandung bentuk dan jenis campur kode. Pada 6 lagu tersebut terdapat 186 bentuk campur kode berupa kata dasar, 21 bentuk campur kode berupa kata berimbuhan, 8 bentuk campur kode berupa kata ulang, 59 bentuk campur kode berupa frasa dan 51 jenis campur kode ke dalam (inner kode mixing). Penelitian ini dapat diimplementasikan dalam pembelajaran tingkat SMP pada KD 3.12, yaitu menelaah struktur dan kebahasaan pada teks ulasan (karya seni daerah) yang terdapat dalam lirik lagu Melayu Sintang karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis).

ABSTRACT

Selviana Diyah Salindri Utami. 1713041440. 2021. Analysis of Code Mixing in the Lyrics of the Sintang Malay Song by Ade Sisbaipandi (Ngah Sis). Thesis, Study Program of Indonesian Language and Literature Education STKIP Persada Equator Sintang. Supervisor I: Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd., Supervisor II: Yudita Susanti, S.S. M.Pd.

Keywords: Code Mix, Song Lyrics

This study describes the use of code-mixing language in the lyrics of the Malay Sintang song by Ade Sisbaipandi (Ngah Sis) which includes code-mixing forms and code-mixing types. This study aims to (1) describe the form of code mixing contained in the lyrics of the Malay Sintang song by Ade Sisbaipandi (Ngah Sis). (2) Describe the types of code mixing contained in the lyrics of the song Malay Sintang by Ade Sisbaipandi (Ngah Sis). This research method is qualitative research and the form of research is descriptive research. Data collection techniques used documentation techniques, note-taking techniques and unstructured interview techniques. Data collection tools in this study are in the form of documents and data cards. The results showed that there were 11 songs out of 6 songs containing the form and type of code mixing. In the 6 songs there are 186 forms of code mixing in the form of basic words, 21 forms of code mixing in the form of affixed words, 8 forms of code mixing in the form of repeated words, 59 forms of code mixing in the form of phrases and 51 types of inner code mixing. This research can be implemented in junior high school level learning at KD 3.12, namely examining the structure and language of the review text (regional artwork) contained in the lyrics of the Malay song Sintang by Ade Sisbaipandi (Ngah Sis).

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, Puji dan syukur kehadiran Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat, hidayat, dan karunia-Nya sehingga skripsi yang berjudul “Analisis Campur Kode Dalam Lirik Lagu Melayu Sintang Karya Ade Sisbaipandi (Ngah Sis)” dapat diselesaikan dengan lancar dan sesuai harapan. Pada kesempatan ini peneliti menyampaikan rasa terimakasih kepada:

1. Ursula Dwi Oktaviani, M.Pd., selaku dosen pembimbing pertama yang telah memberikan bimbingan dan arahan dalam menyelesaikan skripsi ini.
2. Yudita Susanti, S.S., M.Pd., selaku Dosen Pembimbing kedua sekaligus ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia STKIP Persada Khatulistiwa yang banyak memberikan saran serta motivasi guna kelancaran penulisan skripsi ini.
3. Evi Fitrianingrum, M.Pd., selaku Dosen Pembimbing Akademik kelas A13 sekaligus Seketaris Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia STKIP Persada Khatulistiwa Sintang yang telah mengarahkan serta memberikan motivasi dalam menyelesaikan skripsi ini sehingga dapat terselesaikan.
4. Didin Syafruddin, S.P., M.Si., selaku Ketua STKIP Persada Khatulistiwa Sintang yang telah menyediakan sarana dan prasarana perkuliahan.

5. Dr. Drs. Y.A.T Lukman Riberu, M.Si., selaku Ketua Perkumpulan Badan Pendidikan Karya Bangsa yang telah memberikan tempat bagi peneliti untuk menimba ilmu.
6. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah memberikan bekal ilmu dan pengetahuan yang berguna bagi peneliti.
7. Kedua orang tua tercinta Bapak Puji Siswanto dan Ibu Sri Rejeki, yang selalu memberi motivasi dan dukungan moral maupun material serta doa kepada peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini.
8. Teman seperjuangan kelas A13, yang selalu bersedia membantu dan memberikan dukungan kepada peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini.

Peneliti sudah berusaha dalam menyelesaikan skripsi ini dan kesempurnaan tidak mudah untuk dicapai. Oleh karena itu, saran dan kritik yang sifatnya membangun sangat peneliti harapkan guna kesempurnaan skripsi ini.

Sintang, Agustus 2021

Peneliti

DAFTAR ISI

| | |
|---|--------------|
| COVER | i |
| PERSETUJUAN PEMBIMBING..... | ii |
| CATATAN PEMBIMBING PERTAMA..... | iii |
| CATATAN PEMBIMBING KEDUA | v |
| HALAMAN PENGESAHAN | vii |
| PERNYATAAN KEASLIAN | viii |
| MOTTO | ix |
| PERAEMBAHAN | x |
| ABSTRAK | xi |
| ABSTRACT | xii |
| KATA PENGANTAR..... | xiii |
| DAFTAR ISI..... | xv |
| DAFTAR GAMBAR..... | xvii |
| DAFTAR TABEL..... | xviii |
| | |
| BAB I PENDAHULUAN | |
| A. Latar Belakang..... | 1 |
| B. Fokus Penelitian | 5 |
| C. Pertanyaan Penelitian | 5 |
| D. Tujuan Penelitian..... | 5 |
| E. Manfaat Penelitian..... | 6 |
| F. Definisi Istilah | 7 |
| | |
| BAB II LANDASAN TEORI | |
| A. Hakikat Sociolinguistik..... | 10 |
| B. Kajian yang Relevan..... | 39 |
| C. Kerangka Berpikir | 43 |
| | |
| BAB III METODOLOGI PENELITIAN..... | |
| A. Pendekatan Penelitian..... | 47 |
| B. Metode dan Bentuk Penelitian..... | 48 |
| C. Informan dan Lokasi Peneliti | 49 |

| | |
|--|------------|
| D. Data dan Sumber Data Penelitian..... | 51 |
| E. Teknik dan Alat Pengumpulan Data..... | 53 |
| F. Teknik Analisi Data..... | 58 |
| BAB IV DESKRIPSI DAN PEMBAHASAN PENELITIAN..... | |
| A. Gambaran Umum | 60 |
| B. Deskripsi | 60 |
| C. Pembahasan | 61 |
| 1. Bentuk Campur Kode | 61 |
| 2. Jenis-jenis Campur Kode..... | 118 |
| BAB V KESIMPULAN DAN SARAN..... | |
| A. Kesimpulan..... | 136 |
| B. Saran | 138 |
| DAFTAR PUSTAKA | 140 |
| LAMPIRAN..... | 142 |

DAFTAR GAMBAR

| | |
|------------------------------------|-----|
| Gambar 2.1 Kerangka Berpikir | 44 |
| Gambar 3.1 Peta | 50 |
| Gambar 4.1 Dokumentasi..... | 181 |

DAFTAR TABEL

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Tabel 3.1 Format Kartu Data | 160 |
|-----------------------------------|-----|

DAFTAR PUSTAKA

- Alimin, A. H. (2016). Analisis Alih Kode dan Campur Kode Tabloid Pulsa Rublik Connect (Kajian Sociolinguistik). *Jurnal Pendidikan Bahasa*, Volume. 5, No. 1, Juni 2016.
- Arikunto, S. (2013). *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Chaer, A. (2014). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Creswell, J. W. (2016). *Pendekatan Metode Kualitatif, Kuantitatif, dan Research Design*. Yogyakarta : Pustaka Ajar.
- Mahsun. (2013). *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Meleong, L. (2017). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Mustakim. (2015). *Bentuk dan Pilih Kata*. Jakarta: Pusat Pembinaan Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementrian dan Kebudayaan.
- Roslina, L. (2015). Frasa Endosentris Pada Bahasa Jepang. *Jurnal Izumi*, Volume 5, No 1.
- Setyosari, p. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan & Pengembangan*. Jakarta: Prenadamedia Group.
- Siyoto, S. (2015). *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media.
- Suandi, I. N. (2014). *Sociolinguistik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif. Dan R & D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. (2016). *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif. Dan R & D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. (2017). *Metode Penelitian Kualitatif, dan Kuantitatif. Dan R & D*. Bandung: Alfabeta.

- Susilo , F., Fadli, M. G., Harsono, F. A., & SyarkawiHadi, M. (2018). *Struktur Bahasa Melayu Sintang*. Sintang: Gusti Muhammad Fadli.
- Trisfayani. (2017). Analisis Campur Kode dalam Lirik Lagu Aceh Album Boh Hate 2 Goyang Lagi. *Visipena Journal*, Volume 8 Nomor 1 Januari-Juni 2017.
- Wijana, I. D. (2021). *Pengantar Sociolinguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Yaniawati, Poppy, & Rully Indrawan. (2016). *Metodologi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan Campuran untuk Manajemen, Pembangunan, dan Pendidikan*. Bandung: PT Refika Aditama.